

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 mei 2016

WETSONTWERP

**houdende uitvoering van Verordening (EU)
nr. 1177/2010 van het Europees Parlement en
de Raad van 24 november 2010 betreffende
de rechten van passagiers die over zee of
binnenwateren reizen en houdende wijziging
van verordening (EG) nr. 2006/2004**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER
EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Inez DE CONINCK**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Philippe De Backer, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	3
II. Bespreking	5
III. Stemmingen	6

Zie:

Doc 54 **1734/ (2015/2016):**
001: Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 mai 2016

PROJET DE LOI

**portant exécution du Règlement (UE)
n° 1177/2010 du Parlement européen et du
Conseil du 24 novembre 2010 concernant les
droits des passagers voyageant par mer ou
par voie de navigation intérieure et modifiant
le règlement (CE) n° 2006/2004**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES
PAR
MME **Inez DE CONINCK**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de M. Philippe De Backer, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	3
II. Discussion	5
III. Votes	6

Voir:

Doc 54 **1734/ (2015/2016):**
001: Projet de loi.

4050

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Karine Lalieux

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Inez De Coninck, Peter Dedecker, Daphné Dumery, Wouter Raskin
PS	Laurent Devin, Emir Kir, Karine Lalieux
MR	Emmanuel Burton, Jean-Jacques Flahaux, Gilles Foret
CD&V	Jef Van den Bergh, Veli Yüksel
Open Vld	Sabien Lahaye-Battheu, Nele Lijnen
sp.a	David Geerts
Ecolo-Groen	Marcel Cheron
cdH	Isabelle Poncelet

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

An Capoen, Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Yoleen Van Camp, Bert Wollants
Julie Fernandez Fernandez, Gwenaëlle Grovonius, Eric Massin, Daniel Senesael
Sybille de Coster-Bauchau, David Clarinval, Benoît Piedboeuf, Philippe Pivin
Roel Deseyn, Veerle Heeren, Stefaan Vercamer
Luk Van Biesen, Dirk Van Mechelen, Tim Vandenput
Karin Temmerman, Alain Top
Stefaan Van Hecke, Gilles Vanden Burre
Benoît Lutgen, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

VB	Jan Penris
----	------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les an- nexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van dinsdag 10 mei 2016.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER PHILIPPE DE BACKER, STAATSSECRETARIS VOOR BESTRIJDING VAN DE SOCIALE FRAUDE, PRIVACY EN NOORDZEE, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID

De voorbije decennia kende de mobiliteit in Europa een snelle groei. Voor miljoenen burgers is reizen een realiteit en mobiliteit een noodzaak geworden. Passagiersvervoer over zee is hierbij uitermate belangrijk. De Europese markt telt ongeveer 300 exploitanten en ongeveer 800 passagiershavens. Ook in België wordt dit een steeds belangrijkere markt, een voorbeeld hiervan zijn de plannen voor een nieuwe cruisetterminal in de haven van Zeebrugge. Echter zijn de passagiers vaak de zwakste partij in de vervoersovereenkomsten en daarom moeten zij beschermd worden.

In 2004 werden voor het eerst op Europees niveau beschermende maatregelen genomen voor passagiers die per vliegtuig reizen. Op basis van de opgedane ervaring werden vervolgens ook voor de andere transportmodi passagiersrechten uitgewerkt (trein, bus en scheepvaart).

Specifiek voor de scheepvaart werden bepalingen opgenomen in verordening nr. 1177/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 betreffende de rechten van passagiers die over zee of binnenwateren reizen en houdende wijziging van verordening (EG) nr. 2006/2004.

Volgens de Europese Unie moeten in de scheepvaart zes soorten van passagiersrechten gewaarborgd worden:

1. Het recht op non-discriminatie tussen passagiers met betrekking tot de vervoersvoorwaarden. Er mag bijvoorbeeld geen meerprijs zijn voor gehandicapten of een verschil in behandeling op basis van leeftijd, ras, nationaliteit.

2. Het recht op non-discriminatie van en bijstand aan gehandicapten en personen met een beperkte mobiliteit. In concreto: gehandicapten moeten op een vlotte manier aan boord kunnen worden geholpen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du mardi 10 mai 2016.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. PHILIPPE DE BACKER, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA LUTTE CONTRE LA FRAUDE SOCIALE, À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE ET À LA MER DU NORD, ADJOINT À LA MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Ces dernières décennies, la croissance de la mobilité a été rapide en Europe. Pour plusieurs millions de citoyens, voyager est devenu une réalité et la mobilité est aujourd'hui une nécessité. Le transport maritime de passagers est extrêmement important à cet égard. Il existe près de 300 opérateurs sur le marché européen et l'Europe compte environ 800 ports de passagers. L'importance de ce marché augmente aussi en Belgique, ainsi que l'indique le projet d'aménagement d'un nouveau terminal pour les bateaux de croisière au port de Zeebrugge. Cependant, les passagers constituent souvent la partie la plus faible des contrats de transport et il convient dès lors de les protéger.

En 2004, des mesures de protection ont été prises pour la première fois pour les passagers qui voyagent en avion. Ensuite, des droits des passagers ont également été élaborés pour les autres moyens de transport (train, bus et navigation) sur la base de l'expérience acquise.

Spécifiquement pour la navigation, des dispositions ont été insérées dans le règlement n° 1177/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 concernant les droits des passagers voyageant par mer ou par voie de navigation intérieure et modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004.

Selon l'Union européenne, six sortes de droits des passagers doivent être garantis dans la navigation:

1. Le droit à la non-discrimination entre les passagers pour ce qui est des conditions de transport. Il ne peut, par exemple, pas y avoir de supplément de prix pour les handicapés ou une différence de traitement sur la base de l'âge, de la race, de la nationalité.

2. Le droit à la non-discrimination et à l'assistance des handicapés et des personnes à mobilité réduite. Concrètement: il faut aider les handicapés à embarquer aisément.

3. De rechten van passagiers bij annulering of vertraging (terugbetalingen van tickets, omboekingen etc.).

4. De minimaal aan passagiers te verstrekken informatie (reden van vertraging, waar kan men een terugbetaling vragen etc.).

5. De afhandeling van klachten (onder andere met het oog op de terugbetaling).

6. De algemene voorschriften inzake handhaving

Momenteel kunnen collectieve inbreuken, zoals de misleiding van de passagiers door bedrieglijke reclame, reeds strafbaar gesteld worden overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Economische Recht (Boek VI Marktpraktijken en Consumentenbescherming).

Individuele inbreuken gepleegd door de vervoerders en terminalexploitanten kunnen echter nog niet worden gesanctioneerd en dat is ook de reden waarom de Europese Commissie op 16 april 2016 België in gebreke heeft gesteld. België moet een antwoord formuleren uiterlijk op 28 juni 2016.

Uit de praktijk blijkt echter dat er zich zeer weinig problemen voordoen bij de eerbiediging van de passagiersrechten door de terminals en de exploitanten van de schepen. Dit is niet enkel in België het geval, maar het blijkt ook uit de contacten die het Directoraat-generaal Scheepvaart van de FOD Mobiliteit en Vervoer heeft met de andere Europese handhavinginstanties. Echter moeten alle bepalingen van de verordening worden uitgevoerd om in overeenstemming te zijn met de Europese regelgeving.

Met het voorliggende wetsontwerp voldoet België hieraan en krijgt de handhavinginstantie de bevoegdheid om, in uitzonderlijke gevallen, bestraffend op te treden.

Om in overeenstemming te zijn met de andere vervoersmodi wordt een systeem van administratieve – geen strafrechtelijke – sancties ingevoerd. Wanneer de terminalexploitant of vervoerder geen gevolg zal geven aan de klacht die door de passagier werd ingediend, of wanneer de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld, inbreuken op de verordening zal vaststellen, dan zal de handhavinginstantie een administratieve boete kunnen opleggen, waarvan het bedrag varieert tussen 500 en 10 000 euro, naargelang de inbreuk. Bij herhaling binnen drie jaar kan dit bedrag

3. Les droits des passagers en cas d'annulation ou de retard (remboursements, échanges de tickets, etc.).

4. Les informations minimales à fournir aux passagers (raison du retard, où peut-on demander un remboursement, etc.).

5. Le traitement des plaintes (notamment en vue du remboursement).

6. Les règles générales en matière d'application.

Actuellement, les infractions collectives, telles que la publicité trompeuse, sont punissables conformément aux dispositions du Code de droit économique (Livre VI Pratiques du marché et protection du consommateur).

Les infractions individuelles commises par les transporteurs et les exploitants de terminal ne peuvent cependant pas encore faire l'objet de sanctions et c'est également pour cette raison que le 16 avril 2014, la Commission européenne a envoyé une mise en demeure à la Belgique, qui doit formuler une réponse au plus tard le 28 juin 2016.

Dans la pratique, le respect des droits des passagers par les terminaux et les exploitants de navires semble toutefois poser très peu de problèmes. La Belgique ne fait pas figure de cas isolé en la matière. C'est également ce qui ressort des contacts que la Direction générale Transport maritime du SPF Mobiliteit en Transports entretient avec d'autres organismes européens chargés de l'application. Cependant, toutes les dispositions du règlement doivent être mises en œuvre pour être en cohérence avec la réglementation européenne.

Le projet de loi à l'examen permet à la Belgique de satisfaire à cette exigence et autorise dans des cas exceptionnels, l'organisme chargé de l'application à infliger des sanctions.

Pour être en cohérence avec les autres modes de transport, un système de sanctions administratives – et non pénales – est introduit. Si l'exploitant de terminal ou le transporteur ne donne pas suite à la plainte introduite par le passager, ou si les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet constatent des infractions au règlement, l'organisme chargé de l'application peut infliger une sanction administrative dont le montant varie entre 500 et 10 000 euros en fonction de l'infraction. En cas de récidive dans les trois ans, ce montant peut être majoré, sans toutefois dépasser le double de

worden verhoogd, zonder evenwel het dubbele te overschrijden. Op individuele inbreuken op de voormelde verordening zijn er momenteel geen strafrechtelijke bepalingen van toepassing.

Het Directoraat-generaal Scheepvaart werd bij het koninklijk besluit van 19 juli 2013 aangewezen als de nationale instantie belast met de handhaving van de verordening. Hoewel personen binnen deze dienst werden belast met de controle, ontbrak nog de bevoegdheid om klachten te behandelen en indien nodig sancties te treffen.

In de in het wetsontwerp voorgeschreven procedure – een kopie van wat er in de andere transportmodi wordt gebruikt – ligt de eerste verantwoordelijkheid voor de afhandeling van de klachten bij de terminals en vervoerders. Pas wanneer geen gehoor geven aan een klacht die bij hen werd ingediend, en op voorwaarde dat de klacht gegrond zou zijn, moet het Directoraat-generaal Scheepvaart optreden. Alle rechten van verdediging (verhoor, verweermiddelen, motivering, inzagerecht etc.) worden daarbij gerespecteerd. Aangezien het hier gaat om een beslissing van de Belgische overheid kan tegen deze beslissing steeds beroep aangetekend worden bij de Raad van State.

Het voorliggende wetsontwerp kadert volledig in het beleid van de huidige regering om te voorzien in alternatieve straffen zodat enerzijds de (straf)rechtbanken niet worden overbelast en anderzijds er geen straffeloosheid heerst bij gepleegde inbreuken. Een publicatie van deze wetgeving voor 28 juni 2016 zal er tevens toe leiden dat de door de Europese Commissie ingestelde inbreukprocedure zal worden stopgezet.

II. — BESPREKING

De heer Wouter Raskin (N-VA) steunt namens zijn fractie het voorliggende wetsontwerp. Hij wil vernemen in hoeverre er zich bij de Belgische terminals en vervoerders op dit ogenblik problemen stellen met betrekking tot de passagiersrechten. De bijkomende regelgeving zal onvermijdelijk tot een bijkomende werklust leiden voor handhavinginstantie. Dienen er hiertoe maatregelen te worden genomen?

De staatssecretaris antwoordt dat er nog geen klachten zijn ingediend. De meeste problemen worden immers geregeld met de contractuele aansprakelijkheid via klassieke reisverzekeringen. Met het voorliggende wetsontwerp wordt voorzien in een sanctiemogelijkheid voor het Directoraat-generaal Scheepvaart van de FOD Mobiliteit en Vervoer. Het Directoraat-generaal is reeds

ce montant. Actuellement, il n'y a pas des sanctions pénales pour des infractions individuelles au règlement.

La Direction générale Transport maritime a été désignée par l'arrêté royal du 19 juillet 2013 en tant qu'organisme national chargé de l'application du règlement. Bien que des personnes appartenant à ce service aient été chargées du contrôle, elles ne disposaient pas encore de la compétence de traiter des plaintes et d'infliger des sanctions si nécessaire.

Conformément à la procédure prévue dans le projet de loi – copie de ce qui existe pour les autres modes de transport – la responsabilité du traitement des plaintes repose premièrement auprès des terminaux et des transporteurs. Ce n'est que s'il n'est pas donné suite à la plainte déposée auprès d'eux et à condition que la plainte soit fondée que la direction générale de la Navigation doit agir. Tous les droits de la défense (audition, recours, motivation, droit de consultation, etc.) sont respectés. Étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'une décision prise par l'autorité belge, cette décision peut toujours faire l'objet d'un recours auprès du Conseil d'État.

Le projet de loi à l'examen s'inscrit dans le droit fil de la politique menée par le gouvernement actuel, qui vise à prévoir des peines alternatives de façon à ne pas surcharger les tribunaux (pénaux), d'une part et l'absence d'impunité pour les infractions commises, d'autre part. La publication de la loi proposée avant le 28 juin 2016 permettra également de mettre un terme à la procédure d'infraction entamée par la Commission européenne.

II. — DISCUSSION

Au nom de son groupe, *M. Wouter Raskin (N-VA)* soutient le projet de loi à l'examen. Il s'enquiert de la mesure dans laquelle les droits des passagers posent actuellement problème pour les terminaux et les transporteurs belges. La réglementation complémentaire entraînera inévitablement une charge de travail supplémentaire pour l'organisme chargé de son application. Des mesures doivent-elles être prises à cet effet?

Le secrétaire d'État répond qu'aucune plainte n'a encore été déposée. La plupart des problèmes se règlent en effet par la responsabilité contractuelle via les assurances de voyage classiques. Le projet de loi à l'examen offre une possibilité de sanction à la direction générale de la Navigation du SPF Mobilité et Transports. La direction générale est déjà l'organisme

de bevoegde instantie en beschikt daarbij over het nodige personeel. Om die redenen rekent de regering niet op een bijkomend werklast.

III. — STEMMINGEN

De artikelen worden achtereenvolgens eenparig en ongewijzigd aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig en ongewijzigd aangenomen.

De rapporteur,

Inez DE CONINCK

De voorzitter,

Karine LALIEUX

compétent, qui dispose du personnel nécessaire. Aussi le gouvernement ne s'attend-il pas à une charge de travail supplémentaire.

III. — VOTES

Les articles sont successivement adoptés, sans modification, à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté, sans modification, à l'unanimité.

La rapporteuse,

Inez DE CONINCK

La présidente,

Karine LALIEUX